

ВИРТУАЛЬНАЯ И ДОПОЛНЕННАЯ РЕАЛЬНОСТЬ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ДЛЯ ТРЕНИРОВКИ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ И ГОВОРЕНИЯ

Александра Бескровная-Ефремова

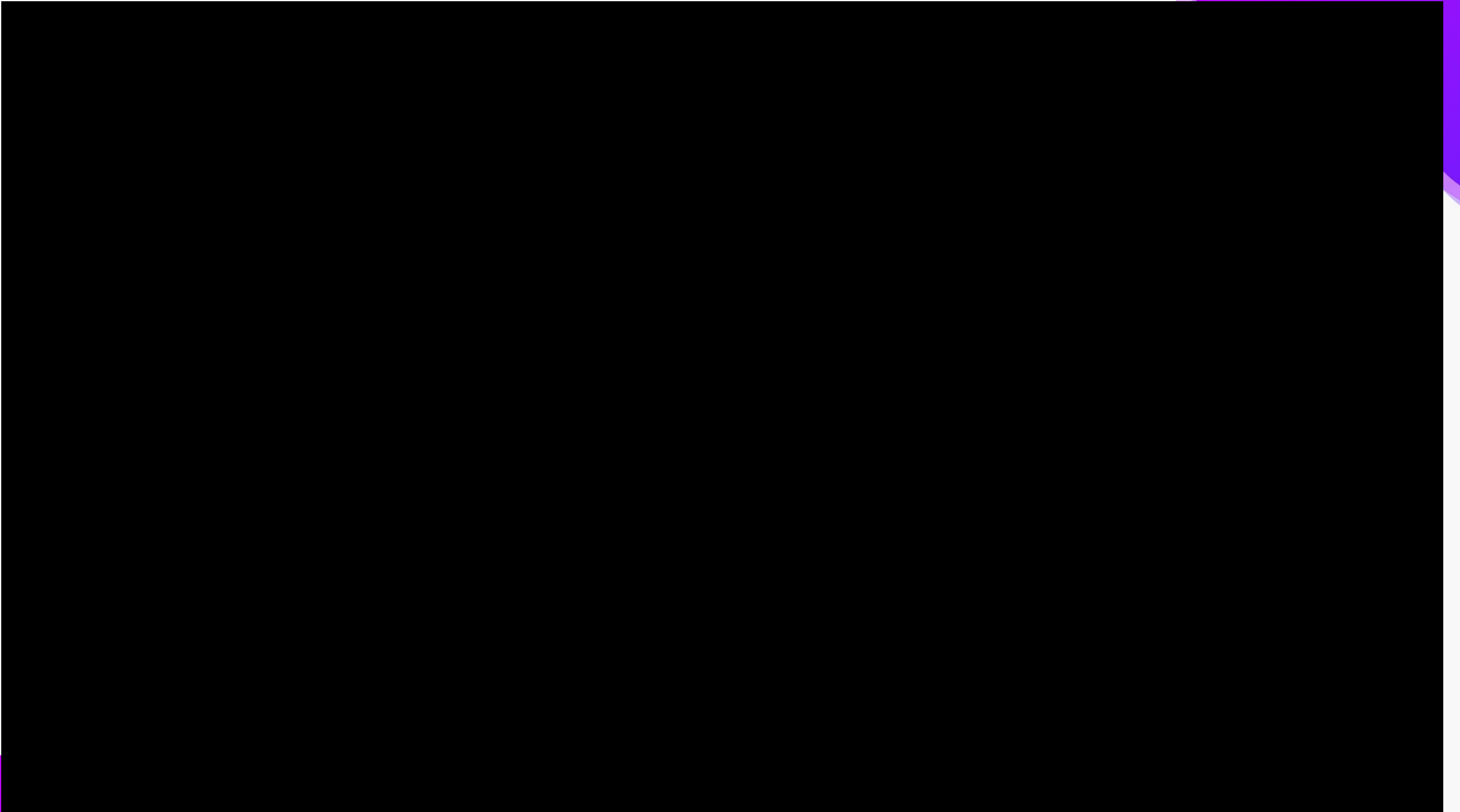
Учитель английского языка ЧОШ «Schoolberry», Ейский район, г.Ейск,
Краснодарский край, 2024

По материалам исследования для магистерской диссертации, СыктГУ
им.Питирма Сорокина, студия «Linguaclass MSA», г.Сыктывкар



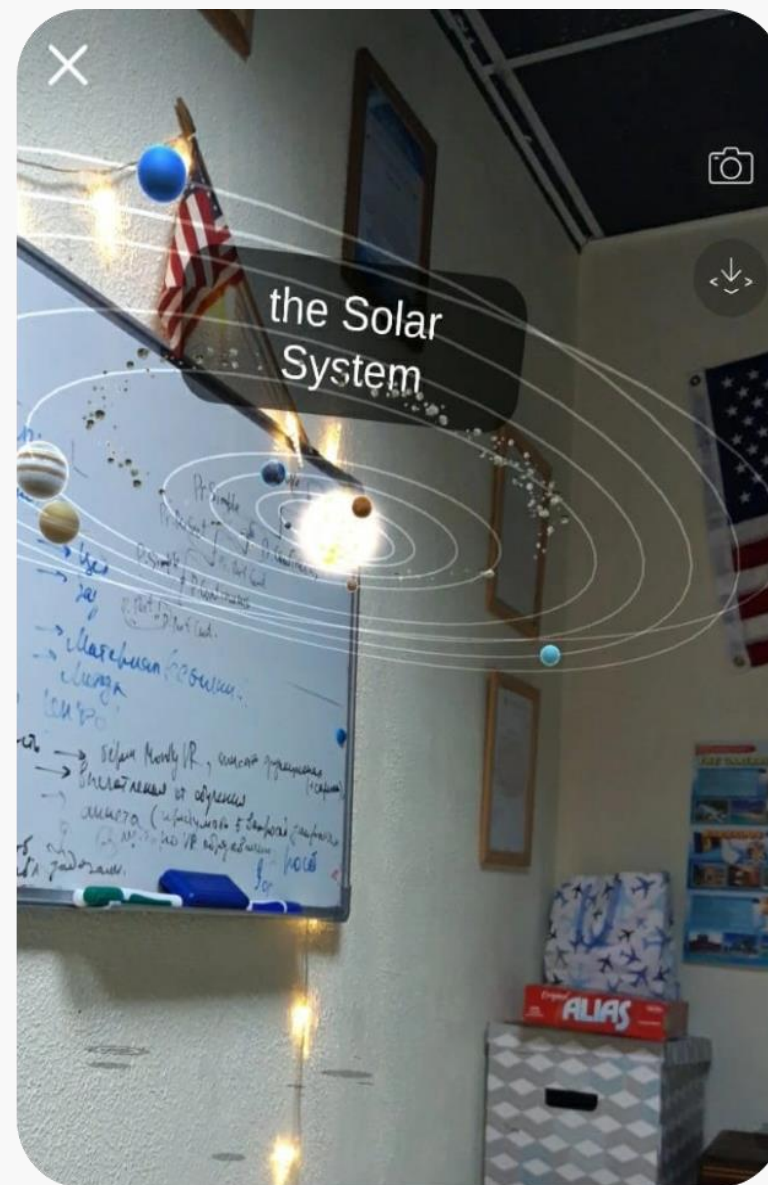
SCHOOLBERRY





Цель и задачи

- Поделиться опытом преподавания коммуникативных навыков в классе английского языка посредством VR/AR
- Дать определение
- Оборудование и устройства
- Применение и исследование
- Перспективы и решения



Актуальность

- Век информационных технологий, более доступные цифровые образовательные ресурсы
- Современный, практический и веселый способ тренировать устную речь и вокабуляр на английском

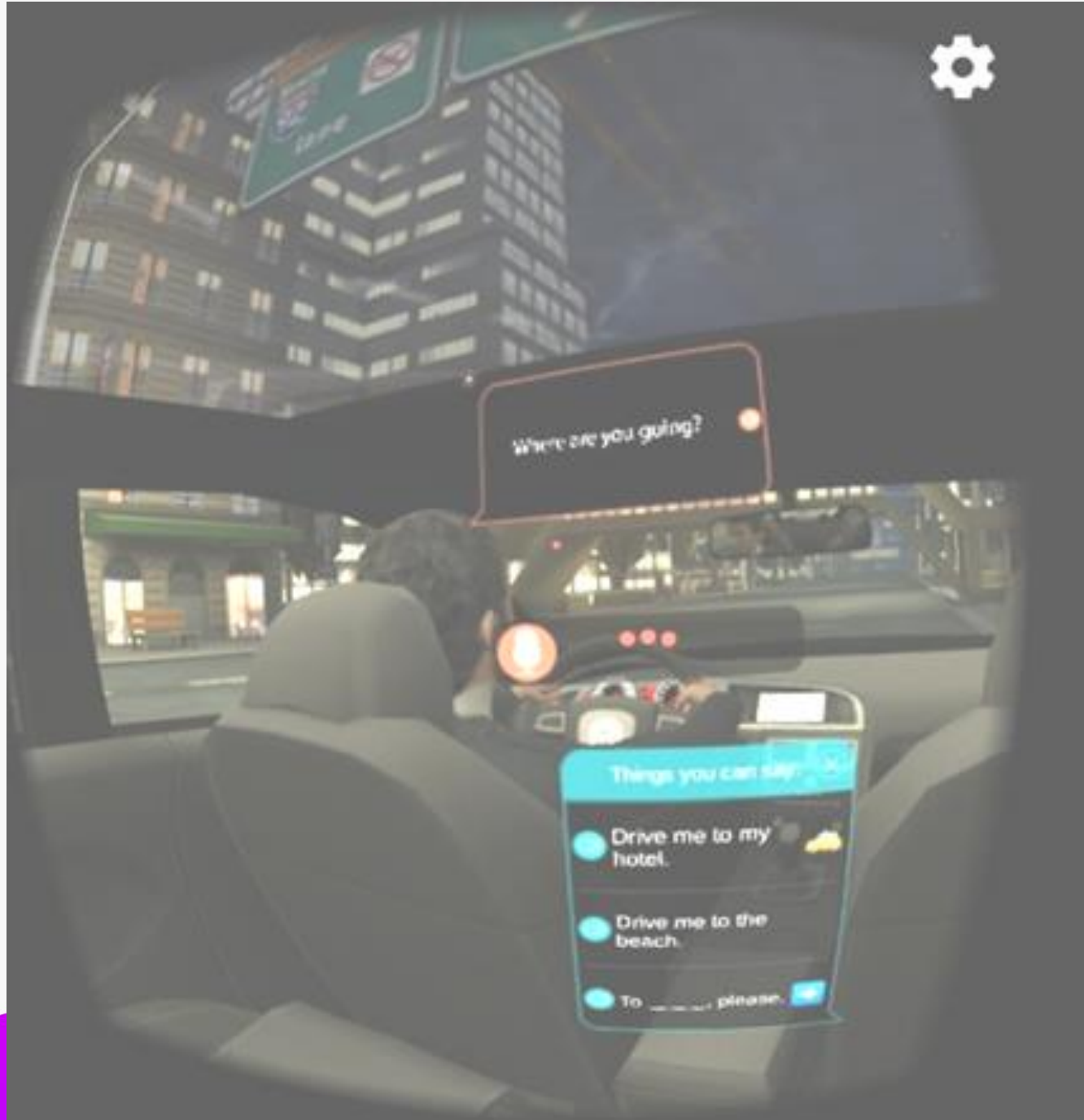


ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ БЭКГРАУНД. ВИРТУАЛЬНАЯ РЕАЛЬНОСТЬ

Это симуляция, модифицированная репродукция реального события с применением современной компьютерной технологии

Передаёт картинку симулированных объектов через чувства: слух и зрение

Создаёт имитацию, реакция включает полное погружение с помощью специального VR шлема, джойстиков, гарнитур







ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ БЭКГРАУНД. ДОПОЛНЕННАЯ РЕАЛЬНОСТЬ

Это интеграция цифровой информации вместе со средой пользователя в реальном времени

Пользователи видят реальный мир с генерированной информацией, наложенной через камеру

Используется или чтобы менять естественную среду или чтобы предоставлять доп.информацию через устройство или VR очки



Sandals (noun)
Sandals are great for places like the beach



Baby shoes (noun)
Baby shoes are a lovely present to give; there are many styles and colours




Shoe box (noun)
When you buy a new pair of shoes, they will be packaged in a *shoe box*



Brogues (noun)
Brogues are a type of shoe with low heels, which look very smart!




Loafers (noun)
Loafers are a classic shoe used for many occasions




Scales (noun)
Scales are used to weigh fruit and vegetables




Greengrocer (noun)
A greengrocer, although a dying profession in many countries, is someone who sells fruit and veg



Asparagus (noun)
Low in calories, asparagus is a vegetable which is high in calcium



Cherries (noun)
150g of cherries contains 25% of your daily recommended amount of vitamin C



A punnet (noun)
A punnet is a small plastic box to store fruit or vegetables



Dental cabinet (noun)

A *dental cabinet* is an important way to organise a dentist's equipment



Dental delivery unit (noun)

This *dental delivery unit* has 6 different instruments



Dental operating light (noun)

A *dental operating light* is essential for the dentist to get the best view of inside the patient's mouth



Rubber gloves (noun)

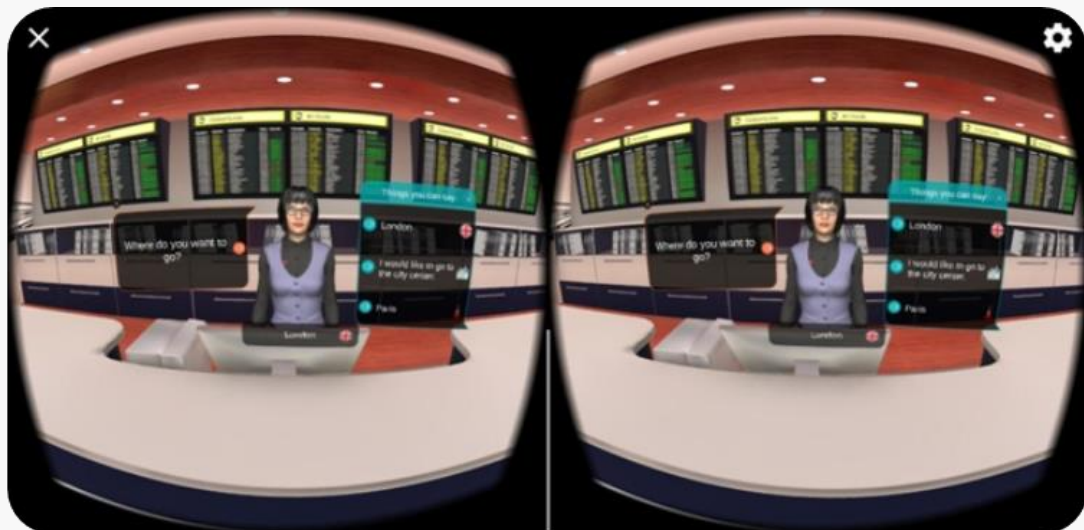
To maintain hygiene, a dentist will wear *rubber gloves*



Patient / Dental Chair (noun)

The patient reclines in the patient or dental chair so the dentist can work more easily

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС АНГЛИЙСКОГО В VR/AR



- Нацелен на получение учениками нового знания
- Закрепления вокабуляра по выбранной теме
- Развитие устной речи и навыка аудирования
- Возможность практического применения в симуляции



THE PRACTICAL COURSE OF ENGLISH IN VR/AR BY LINGUACLASS MSA. THE APPS

	<i>Panolingo</i>	<i>Mondly VR</i>
1. Information, description	You can learn English in virtual reality. Just <u>choose VR version</u> and wear your VR headset. Panolingo is the 1st VR Language App in the World which will give you a real language experience gamification, 360 panoramas, real life examples	The first virtual reality application for language education that combined artificial intelligence technology (chatbots) with speech recognition in virtual reality. Learn Languages VR from Mondly allows people to experience live conversations with virtual characters in 28 different languages without leaving home
2. Developers	<p>Panolingo Studio</p> <p>ul. Bielska 5C/2 61-435 Poznań Poland</p> <p>hi@panolingo.com</p>	<p>ATi Studio</p> <p>Mondly VR by Pearson</p> <p><u>Brasov, Romania</u>, 3 Politehnicii St.</p> <p>hi@mondly.com</p> <p>https://www.mondly.com/about</p> <p>About Mondly by Pearson</p> <p>Our mission is to build bridges between people and cultures by making language learning fun and easy through technological innovation.</p>

THE PRACTICAL COURSE OF ENGLISH IN VR/AR BY LINGUACLASSMSA. THE APPS

<p>3. Technical Information</p>	<ul style="list-style-type: none">- Android yes, iPhone no- Available on PlayMarket- free app with in-App purchase- 94.31MB<ul style="list-style-type: none">● 5k+downloads● mark 3+	<ul style="list-style-type: none">- Android yes, iPhone no- Available on PlayMarket, STEM, Oculus- non-free app<ul style="list-style-type: none">● <u>100MLN+</u> downloads● mark 4,5
---------------------------------	--	--

THE PRACTICAL COURSE OF ENGLISH IN VR/AR BY LINGUACLASSMSA. THE APPS

4. Topics

Panolino has a lot of different topics for learning words and phrases by topic:

- At home
- In car
- In the office
- On the train
- At the bus stop, directions
- In the bus
- In the shop
- In football
- In library
- In the park, for a walk
- On learning
- In zoo
- In the museum
- In the bank
- At the restaurant
- At the doctor's
- In a state institution
- Go shopping
- In an Aeroport
- On a hike
- With friends
- On the beach
- On holiday

MondlyVR has a lot of different topics for learning words and phrases and actually practice speaking back by topic:

- on a train
- in a taxi
- at a hotel
- room service
- in a restaurant
- at the store
- at the doctor's
- buying a ticket

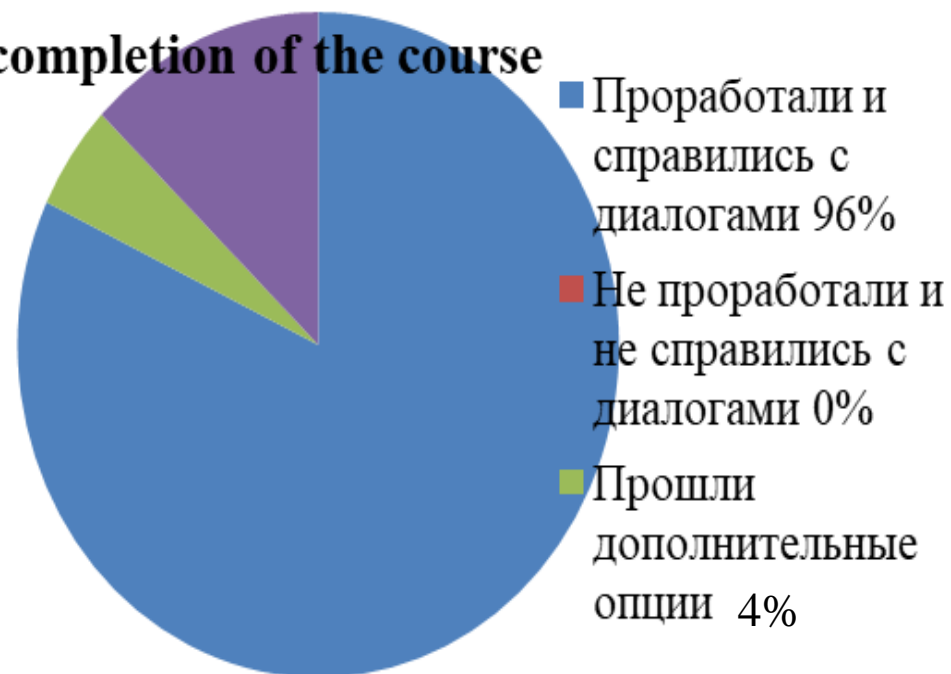
THE PRACTICAL COURSE OF ENGLISH IN VR/AR BY LINGUACLASSMSA. THE APPS

5. Languages	Panolino supports languages such as: Russian, German, English, Arabic, Spanish	Mondly VR supports languages such as Russian, German, English, French, Portuguese, etc. (28 languages)
6. Visual	<ul style="list-style-type: none">• A real 360° picture taken in a foreign country environment (most likely England) with spots (buttons) put over the objects in the picture which has additional features (exercises, speaking tools, etc.)• HD Pictures (photos)	<ul style="list-style-type: none">• Totally drawn 360° VR graphical environment with models of people acting and speaking to you• feels like in a game• medium quality
7. Equipment needed	You need special VR glasses and joysticks for glasses or a panoramic view on a mobile device	You need special VR glasses and joysticks for glasses or a panoramic view on a mobile device

РЕЗУЛЬТАТЫ АНКЕТИРОВАНИЯ

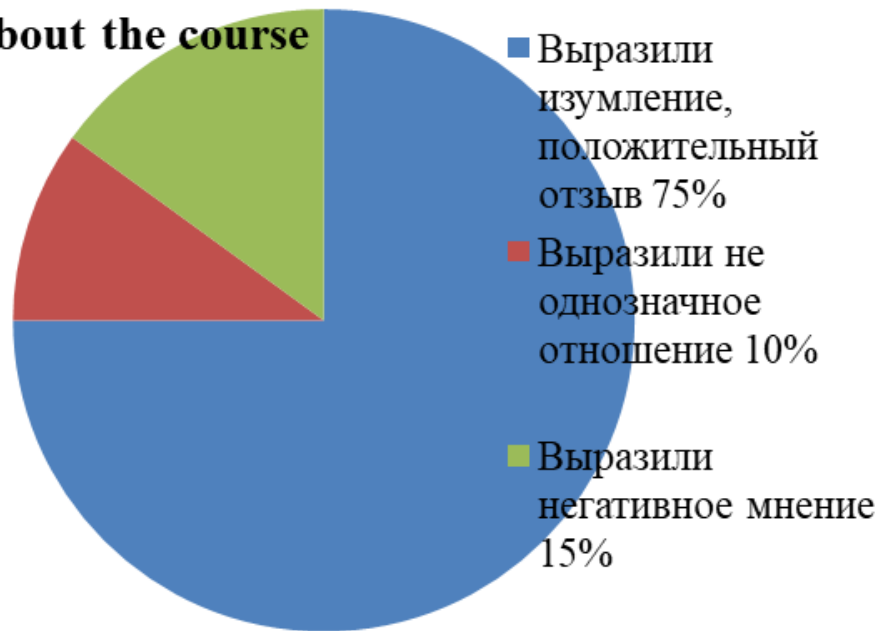
- Были проведены опросы «до и после» ежедневно на протяжении курса
- После курса общий уровень знаний по заданным темам возрос с 72% до 79,8%

The level of completion of the course

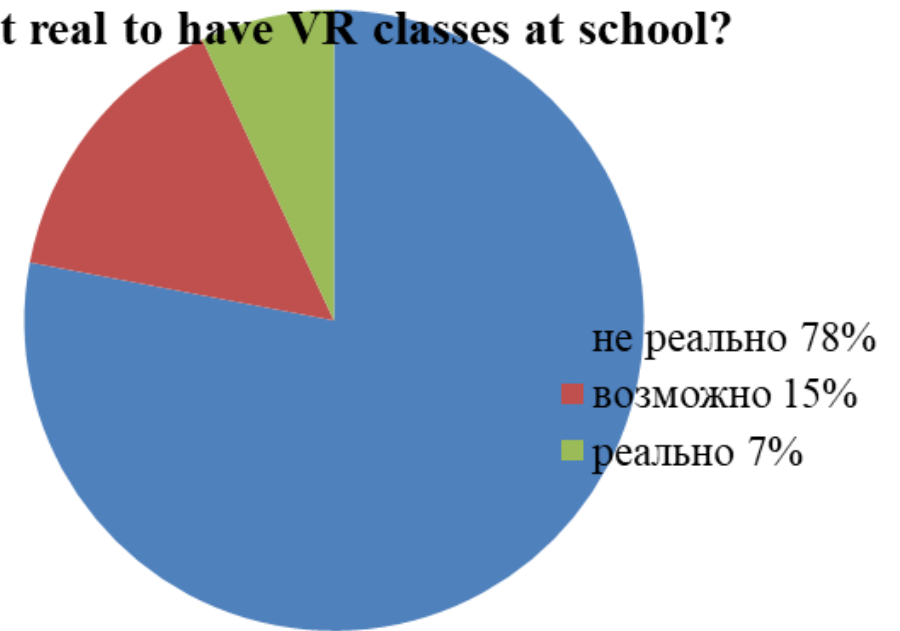


РЕЗУЛЬТАТЫ АНКЕТИРОВАНИЯ

Opinion about the course



Is it real to have VR classes at school?



ЗАКЛЮЧЕНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ

- Самому учителю интересно работать - это сразу транслируется на учеников
- Важно мыслить на уровне ребенка, постараться увидеть ход урока его глазами
- Взглянуть под другим углом
- Привлечь новые образовательные технологии



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ



ИСТОЧНИКИ

- Список использованных нормативно-правовых актов:

1. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» N 273-ФЗ. От 29.12.2012 - Российская газета, N 303, 31.12.2012, Официальный интернет-портал правовой информации, 30.12.2012, "Собрание законодательства РФ", N 53, 31.12.2012, ст. 7598.
2. Указ Президента Российской Федерации от 7.05. 2012 г. N 599 «О мерах по реализации государственной политики в области образования и науки». Официальный интернет-портал правовой информации, 07.05.2012 - Российская газета, N 102, 09.05.2012 "Собрание законодательства РФ", N 19, 07.05.2012, ст. 2336.
3. Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования» на 2013–2020 годы (утверждена Распоряжением Правительства РФ от 22 ноября 2012 г. №2148-р.

- Список использованной литературы:

4. Абаева, Ф.Б. Современные методы обучения студентов говорению на иностранном языке // Азимут научных исследований: педагогика и психология. - 2014. - № 4. - С. 7-9.
5. Аналитический вестник Совета Федерации ФС РФ. - 2001. - № 7(138).
6. Бим, И. Л. Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия / И. Л. Бим. — М. : Рус. яз., 1991. - 288 с.
7. Божович, Л. И. Социальная ситуация и движущие силы развития ребенка. Психология личности: сборник текстов / сост. Ю.Б. Гиппенрейтер, А.А. Пузырей. - Москва : Директ-Медиа, 2008. - 658 с.
8. Бредихина, И. А. Методика преподавания иностранных языков : Обучение основным видам речевой деятельности : учеб. пособие / И. А. Бредихина; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. — Екатеринбург : Урал. Ун-т, 2018.-104 с.
9. Бульдина, И.А. Основные принципы обучения говорению на иностранном языке (английском) студентов неязыковых специальностей вуза с разным уровнем подготовки. Карельский научный журнал. -2016. -Т. 5. № 4(17). - С.9-12.
10. Выготский, Л.С. Собрание сочинений / Л.С. Выготский. - Москва : Директ-Медиа, 2008. - Т. 3-4. - 953 с.
11. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова. — М. : Аркти-Глосса, 2000. — 165 с.
12. Жинкин, Н. И. Речь как проводник информации. М., 1982. – 160с.

ИСТОЧНИКИ

- академия, 2004. - Ч. 2. - 161 с.
- 16. Клементенко, А. Д. Теоретические основы методики обучения ИЯ в средней школе / А. Д. Клементенко, А. А. Миролубов. — М. : Педагогика, 1981. — 454 с.
- 17. Куликова, И.В. Развитие речемыслительных способностей студентов при работе с учебным гипертекстом на иностранном языке // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2014. № 4. С. 74-77.
- 18. Лозанов, Г. Суггестопедия при обучении иностранным языкам // Методы интенсивного обучения иностранным языкам: Сб. науч. тр. МГПИИи. — Вып. 1. — М.: 1973. — С. 52.
- 19. Метелева, Л.А. Формирование коммуникативной компетентности как средство развития ситуативной адаптивности студентов в процессе обучения иностранному языку // Балтийский гуманитарный журнал. - 2014. - № 2. С. 45-47.
- 20. Метелева Л.А. К вопросу о взаимосвязи социализации и формирования коммуникативной компетентности студентов в процессе обучения иностранному языку // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2014. № 1. С. 49-51.
- 21. Моль, А. Социодинамика культуры: Пер. с фр. / Предисл. Б. В. Бирюкова. Изд. 3-е. — М.: Издательство ЛКИ, 2008. — 416 с.
- 22. Настольная книга преподавателя иностранного языка : справ. пособие / Е. А. Маслыко, П. К. Бабинская, А. Ф. Будько, С. И. Петрова. 7-е изд., стереотип. — Минск : Выш. шк., 2001. — 522 с.
- 23. Пассов, Е. И., Кузнецова Е. С. Обучение говорению на иностранном языке : учеб. пособие. /Сер. Методика обучения иностранным языкам; № 11. - Воронеж : НОУ «Интерлингва», 2002. — 40с.
- 24. Пассов, Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Рус. язык, 1989.-75 с.
- 25. Пассов, Е. И. Программа-концепция иноязычного образования //Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. 5–11 классы. М., 2000. — 161с.
- 26. Першина, А. А. Возрастная психология: учебное пособие для вузов. — 2-е изд. — М.: Академический Проект: Альма Матер, 2005. - 256 с.
- 27. Пиаже, Ж. Избранные психологические труды. — Просвещение, 1969. — С. 48-69.
- 28. Примерные программы по иностранным языкам // Иностр. яз. в школе. - 2005. - № 6. - С. 2–30.
- 29. Проворнов, С.М. Основы кинотехники. Конспект лекций. — Л.,: ЛИКИ, 1975. -122 с.
- 30. Рогова, Г. В., Верещагина, И. Н. Методика обучения немецкому языку на начальном этапе в средней школе. М., 2000.

ИСТОЧНИКИ

- 31. Самсонов, С. Приглашает сферорама // Наука и жизнь. — 1988. — № 4. - С.33.
- 32. Соловова, Е. Н. Методика обучения иностранным языкам : базов. Курс лекций : пособие для студентов. М., 2008.
- 33. Стародубцева, О. Г. Типы упражнений для формирования лексических навыков устной речи в неязыковом вузе / О. Г. Стародубцева // Научно-педагогическое обозрение. - 2013. - Вып. 2 (2). - С. 45-48.
- 34. Щерба, Л. В. Преподавание языков в школе : Общие вопросы методики: учеб. пособие для студ. филол. фак. 3-е изд., испр. и доп. М., 2003. – 475 с.
- 35. Эльконин, Д. Б. К проблеме периодизации психического развития в детском возрасте. Психология личности : сборник текстов / сост. Ю.Б. Гиппенрейтер, А.А. Пузырей. - Москва : Директ-Медиа, 2008. - 658 с.
- 36. Якушева, Т.С. Концептуальные особенности подготовки педагогов высшей школы к межкультурному общению / Т.С. Якушева, С.А. Гудкова // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. 2015. -№ 2. – С.38-40.
- 37. Kimble, G. This is cinerama // Cinema Technology. - 2002. - № 12. – pp. 30-36.
- Список использованных словарей:
 - 38. Краткий словарь иностранных слов / Под ред. И. В. Лехина и проф. Ф. Н. Петрова. — Государственное Издательство Иностранных и Национальных словарей, Москва, 1950. — 447с.
 - 39. Шукин, А. Н. Лингводидактический энциклопедический словарь : более 2000 единиц : [справ. издание]. М., 2007. – 746 с.
 - 40. Longman Pocket Idioms Dictionary. Pearson Educated Limited, 2006.
 - 41. Cambridge Dictionary of definitions. [Electronic resource]. – Electronic data. – Mode access : <https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/> (12.10.2019).
- Список использованных инетрнет-источников:
 - 42. Болотов, К. Sensorama – первый в мире виртуальный симулятор. // Мембрана – люди, идеи, технологии. [Электронный ресурс]. - Электрон.журн. – Режим доступа: <http://www.membrana.ru/particle/1689> (30.03.2019)
 - 43. Вигер, И. Реальные деньги виртуальной реальности. // Компьютерра [Электронный ресурс]. – Электрон. журн.- №5, 2004. Режим доступа: <http://offline.computerra.ru/2004/529/32083>. (10.11.2019)
 - 44. Виртуальная реальность в языковом образовании: потенциал технологии // Cyberleninka/ Теория и методика профессионального образования. [Электронный ресурс]. – Электрон. Журн. - 2018. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/virtualnaya-realnost-v-yazykovom-obrazovanii-potentsial-tehnologii> / (27.02.19)
 - 45. Виртуальная энциклопедия// Altair VR/ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://altairvr.ru/> (01.12.2018)
 - 46. Докука, С. В. Клиповое мышление как феномен информационного общества. // Общественные науки и современность. [Электронный ресурс]. – Электрон. Журн. – 2013. - №2. Режим доступа: <http://ecsocman.hse.ru/data/2015/05/05/1251193783/169-176-Dokuka.pdf>// (23.04.2019)
 - 47. Климов, И.О. Психолого-педагогическая характеристика современного учащегося среднего звена обучения // Студенческий. [Электронный ресурс]. - Электрон. научн. журн. - 2018. - № 8(28). Режим доступа: <https://sibac.info/journal/student/28/104207> (01.09.2019).
 - 48. Методологическая основа диссертационного исследования и методы исследования // Советы аспирантам [Электронный ресурс]. - Электрон.Журн. Режим доступа: <http://www.xn--80aaa4a0ajcdpl.xn--p1ai/metod/> (03.02.2019)
 - 49. Поповьян, С. Эдвин Линк изобретатель. // Форум. [Электронный ресурс]. – Электрон.журн. - 2010. - № 01' (6). – Режим доступа: <http://www.dinamika-avia.ru/mcenter/forum/detail.php?id=1141> (03.03.2019).
 - 50. Miss Sandra's Academy. [Electronic resource]. – Electronic data. – Mode access : <https://vk.com/misssandrasacademy> (10.10.2019)
 - 51. Miss Sandra's VR English Academy. [Electronic resource]. – Electronic data. – Mode access : vrenlish.com (10.10.2019)
 - 52. Serevrum Inc. // Технопарк [Электронный ресурс]. – Режим доступа. <http://technopark.ifmo.ru/company/cerevrum/> (02.02.2019)
 - 53. Virtual Reality in Education // ClassVR. [Electronic resource]. – Electronic data. – Mode access : <http://www.classvr.com/virtual-reality-in-education/> (30.11.2018)
 - 54. VR Education Holdings// What is Engage? [Electronic resource]. – Electronic data. – Mode access : <http://immersivevreducation.com/engage-platform/> (30.11.2019)